

# Zertifikat - Certificate

Nr.: TÜV-A-AT-1/00/ 020 CETV/1

**EG-Baumusterprüfbescheinigung**  
gemäß Richtlinie 95/16/EG (Aufzüge)

**Certificate of EC-type examination**  
according to the Directive 95/16/EC (Lifts)

Name der zugelassenen Stelle  
Name of the approved body

TÜV Österreich  
Krugerstraße 16  
A-1015 Wien  
ID-NR.: 0408

Nummer der Baumusterprüfung  
Type-examination No

TÜV-A-AT-1/00/ 020 CETV/1

**1. Art, Kategorie, Typ und Fabrik- oder Handelsmarke**  
Category, type and make or trade name

Verriegelungseinrichtung für waagrecht bewegte Schacht-Schiebetüren  
Locking device for horizontally sliding landing doors

Type AMDL5-R2-EN

**2. Name und Anschrift des Herstellers**  
Manufacturer's name and address

KONE Industrial S.p.A.  
Via Figino 41  
I-20016 Pero (MI)  
ITALY

KONE Elevators  
Elevator Door Factory  
Kuumolankatu 1  
FIN-05380 Hyvinkää  
FINLAND

Wittur GmbH  
Sowitschstraße 1  
A-3270 Scheibbs  
AUSTRIA

KONE Industrial-koncern s.r.o.  
Predlicka 452/24  
CZ-400 01 Usti nad Labem  
CZECH REPUBLIC

KONE Elevators Co., Ltd  
Huanqing Rd. Shuixiu Rd. Crossing  
Chengbei, Kunshan  
Jiangsu  
P.R.CHINA

**3. Name und Anschrift des Inhabers der Bescheinigung**  
Name and address of certificate holder

KONE Oyj  
Kartanontie 1  
FIN - 00330 Helsinki  
FINLAND

Auszugsweise Vervielfältigung nur mit Genehmigung des TÜV Österreich gestattet  
Duplication of this document in parts is subject to the approval by TÜV Austria

Nr.: TÜV-A-AT-1/00/ 020 CETV/1

4. Zur EG-Baumusterprüfung vorgelegt am  
Date of submission for EC type examination

20.09.2000

5. Aufgrund folgender Vorschrift ausgestellte Bescheinigung  
Certificate issued on the basis of the following requirement:

Aufzüge-Sicherheitsverordnung 1996 - ASV 1996  
Richtlinie 95/16/EG

6. Prüfstelle  
Test laboratory

TÜV Österreich  
Krugerstraße 16  
A-1015 Wien

7. Datum und Nummer des Prüfprotokolls  
Date and number of laboratory report

31.01.2001 AT1-TV-01/02  
15.10.2004 2004-AT-SP/035

8. Datum der EG-Baumusterprüfung  
Date of EC type-examination

15.10.2004

9. Als Anlagen sind folgende mit der oben angegebenen EG-Baumusterprüfungsnummer gekennzeichneten  
Unterlagen beigelegt  
The following documents, bearing the EC type- examination number shown above are annexed to this  
certificate

- Schachttür Kämpfer komplett  
AMDL 5-Standard  
Zeichnungs-Nr.:601000 Ausgabe F Datum 06.09.2000
- Schachttür Kämpfer komplett  
AMDL 5-(LL 1800-2050)  
Zeichnungs-Nr.:602945 Ausgabe C Datum 07.09.2000
- Schachttürschloß  
Standard - centre opening type  
Zeichnungs-Nr.601029 Issue H Datum 07.05.2001  
DOM - centre opening type  
Zeichnungs-Nr.601023 Issue G Datum 07.05.2001

- Notentriegelung  
Zeichnungs-Nr.:601080 Ausgabe A Datum 99/22  
Auszugsweise Vervielfältigung nur mit Genehmigung des TÜV Österreich gestattet  
*The duplication of this document in parts is subject to the approval by TÜV Austria*

Nr.: TÜV-A-AT-1/00/ 020 CETV/1

**10. Zusätzliche Angaben**  
**Additional information**
**10.1 Art und Verwendungsbereich des Türverschlusses**  
**Type and scope of use of the door locking device**

Verriegelungseinrichtung, Typ AMDL5-R2-EN, mit Hakenriegel für waagrecht bewegte, mittig öffnende, sechsblättrige Schacht-Schiebetüren mit maschineller Betätigung.  
 Door Locking device type AMDL5-R2-EN with lock hook for horizontally moving, centre opening, six panel power operated landing sliding door.

**10.2 Zulässige Türabmessungen**  
**Allowed door measurements**

lichte Türbreite door width	lichte Türhöhe door height	max. Masse eines Türblattes max. mass single door panel
1800 mm - 3000 mm	1900 mm - 3000 mm	100 kg
3001 mm - 3100 mm	1900 mm - 2900 mm	100 kg
3101 mm - 3200 mm	1900 mm - 2800 mm	100 kg
3201 mm - 3300 mm	1900 mm - 2700 mm	100 kg
3301 mm - 3400 mm	1900 mm - 2600 mm	100 kg
3401 mm - 3500 mm	1900 mm - 2550 mm	100 kg
3501 mm - 3600 mm	1900 mm - 2500 mm	100 kg
3601 mm - 3700 mm	1900 mm - 2400 mm	100 kg
3701 mm - 3800 mm	1900 mm - 2350 mm	100 kg
3801 mm - 3900 mm	1900 mm - 2300 mm	100 kg
3901 mm - 4000 mm	1900 mm - 2250 mm	100 kg
4001 mm - 4100 mm	1900 mm - 2150 mm	100 kg
4101 mm - 4200 mm	1900 mm - 2100 mm	100 kg

Nr.: TÜV-A-AT-1/00/ 020 CETV/1

- 10 3 Nennwerte der elektrischen Sicherheitseinrichtungen  
Nominal value of the electrical safety components

Wechselstrom                      230 V/ 2A  
Alternating current

- 10 4 Diese Bescheinigung darf nur im ganzen und mit den Unterlagen nach Punkt 9  
verbreitet werden.  
It is only allowed to spread this certificate complete and with the documents mentioned  
in point 9

15.10.2004  
Datum  
date

Dipl.-Ing. Jung  
Prüfstelle  
examining department



Zugelassene  
Prüfstelle für  
Aufzüge

Ing. Marschall  
Zertifizierungsstelle  
certifying department

Auszugsweise Vervielfältigung nur mit Genehmigung des TÜV Österreich gestattet  
The duplication of this document in parts is subject to the approval by TÜV Austria







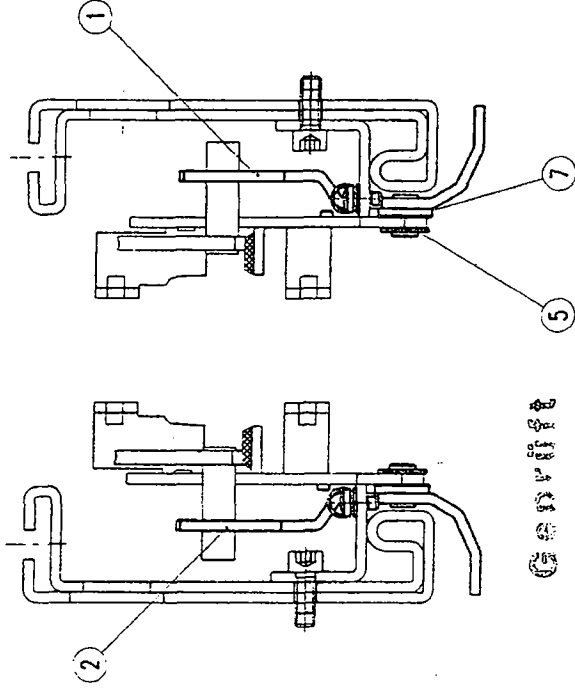




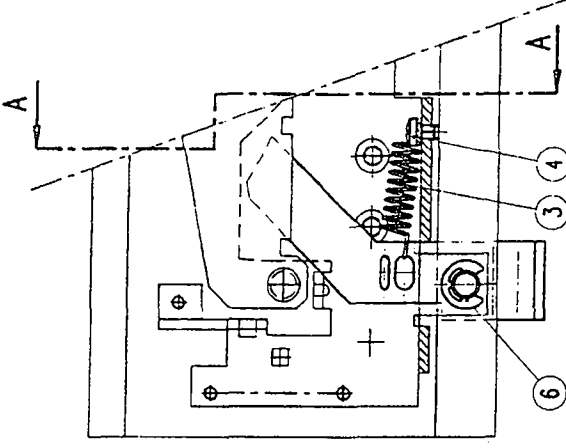
601080	601005	601006	601007	601010
601014	601017	601550		
Paßscheibe von 1mm auf 0.5mm geb. 99/22 C.K.				

G02 G01

Schnitt A-A



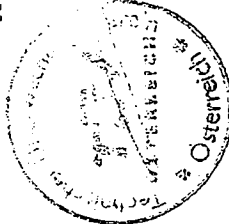
ORIGINAL



Geräte

Wien, am 09. Mai 2001

Zeichner: [Signature]



TUV-M-AT-100 1020 CETV

1	H07	258667	Federsch. ONDUFLEX D 1/8																						
1	H05	247125	Sicherungsscheibe DIN6799-7																						
1	H05	252374	Paßscheibe DIN 980-Dx14x0.5																						
1	H04	268113	Furchschr. m. UKVZ DIN7500-C-14x8-1.8-A7C																						
1	H03	89661	H01																						
1	H07	601081	G02																						
1	H01	601081	G01																						
<table border="1"> <tr> <td>Contr. No.</td> <td>M.Hirrmann</td> <td>Eng. No.</td> <td>AMD</td> </tr> <tr> <td>Contr. Date</td> <td>M.Hirrmann</td> <td>Eng. Date</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Contr. No.</td> <td></td> <td>Eng. No.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Contr. Date</td> <td></td> <td>Eng. Date</td> <td></td> </tr> </table>										Contr. No.	M.Hirrmann	Eng. No.	AMD	Contr. Date	M.Hirrmann	Eng. Date		Contr. No.		Eng. No.		Contr. Date		Eng. Date	
Contr. No.	M.Hirrmann	Eng. No.	AMD																						
Contr. Date	M.Hirrmann	Eng. Date																							
Contr. No.		Eng. No.																							
Contr. Date		Eng. Date																							
Unterzeichnung und Querschnitt des maßgebenden Bauteils emergency opening Notentriegelung																									
601080 A																									





**EC-DECLARATION OF CONFORMITY FOR SAFETY COMPONENTS  
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR SICHERHEITSBAUTEILE**

**WITTUR GmbH**  
Sowitschstraße 1  
A-3270 Scheibbs, AUSTRIA  
TEL.: +43 7482 42542-0  
FAX: +43 7482 42542-32  
E-Mail: info@wittur.at

**Declares that the / Erklärt, daß die**

Locking device for horizontally sliding landing doors  
Verriegelungseinrichtung für waagrecht bewegte Schacht-Schiebetüren  
Type AMDL5-R2-EN

**Manufacturing date / Baujahr**  
see type label / siehe Typenschild

**Is in conformity with the relevant provisions  
übereinstimmt mit den Bestimmungen der Aufzüge-Sicherheitsverordnung**

Directive 95/16/EC dated 1995-06-29  
Aufzugerichtlinie 95/16/EG datiert 1995-06-29  
EN81-1 & EN81-2 - Issue/Stand 2000

**and in conformity with the EC type-examination No.  
und konform ist mit der EG-Bauteilprüfnummer**

TÜV-A-AT-1/00/020 CETV/1

**Test laboratory/notified body - Testlabor/Prüfungsbehörde**

TÜV Österreich  
Krugerstraße 16  
A-1015 Wien, AUSTRIA  
ID No. 0408

**Production checks according Directive 95/16/EC, Annex XI (Modul C)  
Produktionskontrolle gemäß Aufzugerichtlinie 95/16/EG, Annex XI (Modul C) durchgeführt vom**

TÜV Österreich  
Krugerstraße 16  
A-1015 Wien, AUSTRIA  
ID No. 0408

Scheibbs, 2005-04-13

Place, Date / Ort, Datum

Signature / Unterschrift

